

ROMÂNIA



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

PLENUL

HOTĂRÂREA nr. 110

din 11 iunie 2020

Prin Rapoartele Inspecției Judiciare nr. 20-1342 din 08.04.2020 și nr. 20-1631 din 26.05.2020, ce fac obiectul punctelor 7 și 8 de pe ordinea de zi a prezentei ședințe, Inspecția Judiciară a înaintat Consiliului Superior al Magistraturii rezultatele verificărilor privind cererile de apărare a independenței sistemului judiciar, formulate de doamna **BOGDAN CAMELIA**, judecător la Curtea de Apel București, suspendată din funcție.

La data de 10.06.2020, prin intermediul corespondenței electronice, doamna judecător Bogdan Camelia a solicitat amânarea punctelor de pe ordinea de zi a prezentei ședințe, privind cererile de apărare a independenței sistemului judiciar ce fac obiectul rapoartelor Inspecției Judiciare mai sus menționate. Prin aceeași cerere, doamna judecător a precizat că este nelegală soluționarea lucrărilor ședinței fără asigurarea prezenței sale la ședință prin sistemul de videoconferință.

În motivarea solicitării de amânare, doamna judecător a precizat că Plenul nu i-a adus la cunoștință că pe ordinea de zi se află cererile sale de apărare a independenței sistemului judiciar, fiind implicit în imposibilitate obiectivă de a lua act de conținutul lucrărilor și de modalitatea de soluționare a obiecțiunilor formulate.

Plenul apreciază că solicitarea de amânare este neîntemeiată, având în vedere că, potrivit art. 40 alin. (5) din Regulamentul de organizare și funcționare a

Consiliului Superior al Magistraturii, aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr. 1073/2018, cu modificările și completările ulterioare, judecătorul este invitat să participe doar la ședințele Secției pentru judecători în care se soluționează sesizările de apărare a independenței, imparțialității sau reputației profesionale.

Or, o asemenea dispoziție din Regulament nu are corespondent în ceea ce privește ședințele Plenului Consiliului Superior al Magistraturii, având în vedere că, potrivit art. 30 alin. (2) teza finală din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii soluționează sesizările privind apărarea independenței autorității judecătorești în ansamblul său.

De altfel, Plenul reține că a fost îndeplinită procedura de publicare a prezentei ședințe pe pagina de internet a Consiliului Superior al Magistraturii, în condițiile art. 29 alin. (10) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Referitor la aspectele invocate de petentă cu privire la asigurarea prezenței sale la ședința Plenului Consiliului Superior al Magistraturii prin sistemul de videoconferință, Plenul apreciază că sunt neîntemeiate, având în vedere că prezenta procedură administrativă nu este guvernată de principiul contradictorialității ori de celelalte principii care guvernează procesul civil, ci de procedura prevăzută la art. 75 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Totodată, Plenul reține că nu sunt necesare lămuriri suplimentare cu privire la aspectele constatate în rapoartele Inspecției Judiciare, astfel că nu se impune participarea petentei prin sistemul de videoconferință la prezenta ședință.

Având în vedere că rapoartele Inspecției Judiciare, mai sus menționate, ce constituie punctele 7 și 8 de pe ordinea de zi a ședinței Plenului Consiliului Superior al Magistraturii din data de 11.06.2020, au ca obiect cereri de apărare a independenței sistemului judiciar în ansamblul său, formulate de doamna judecător Bogdan

Camelia, ca urmare a publicării unor articole din presa online ce o vizează pe doamna judecător, Plenul va conexa aceste cereri, urmând să pronunțe o singură hotărâre.

Analizând Rapoartele Inspecției Judiciare nr. 20-1342 și nr. 20-1631, Plenul reține următoarele:

I. Raportul nr. 20-1342 din 08.04.2020 al Inspecției Judiciare - Direcția de inspecție pentru judecători.

Prin cererea înregistrată la Consiliul Superior al Magistraturii sub nr. 6887/24.03.2020 și înaintată Inspecției Judiciare în temeiul dispozițiilor art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, doamna judecător Bogdan Camelia a solicitat apărarea independenței sistemului judiciar, *„afectată de percepția că RESPECTAREA PRINCIPIULUI PREEMINENȚEI DREPTULUI și a voințelor RULE OF LAW sunt subiecte de amuzament al garantului independenței justiției”*.

În susținerea solicitării, doamna judecător a arătat că principiul preeminenței dreptului reprezintă cheia de boltă a democrației, orice derogare urmând să fie analizată la cerere/din oficiu de către garantul independenței justiției, pentru luarea măsurilor prezentate de lege, Consiliul Superior al Magistraturii neavând atribuții de legiferare/adăugare la lege prin proceduri de culise. La această sesizare, doamna judecător a atașat un articol publicat la data de 23.03.2020, pe site-ul www.hyu.ro, cu următorul conținut: *„Consiliul Superior al Magistraturii are grijă de noi și ne căstăm la izolare, așa că s-a gândit să ne ofere un motiv de distracție. Mai precis, a pus pe ordinea de zi două cereri formulate de către vestita judecătoare suspendată Camelia Bogdan, de la Curtea de Apel București. Când va avea loc Plenul CSM și ce solicită Cameluța puteți afla făcând click aici.”*

În cadrul verificărilor efectuate, Inspecția Judiciară a identificat articolul de presă invocat de doamna judecător Bogdan Camelia, publicat la data de 23.03.2020 pe site-ul www.hyu.ro la rubrica *„Vorbe de fumoar*, articol ce face trimitere la articolul publicat pe adresa de internet <http://juri.ro/csm-da-din-nou-ochii-cu-camelia-bogdan> la data de 23.03.2020, sub titlul *„CSM da din nou ochii cu Camelia Bogdan”*, având următorul conținut:

„Plenul Consiliului Superior al Magistraturii va da ochii joi, 26 martie 2020, cu judecătoarea suspendată Camelia Bogdan, de la Curtea de Apel București.

Mai exact, CSM va avea de analizat două cereri de apărare a independenței sistemului judiciar, depuse de către Camelia Bogdan.

Precizăm că data trecută, în ședința din 5 martie 2020, Plenul CSM a respins ca inadmisibile alte solicitări formulate de către aceeași judecătoare suspendată”.

În temeiul art. 75 alin. (1) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și art. 99 alin. (5) din Regulamentul privind normele de efectuare a lucrărilor de inspecție, aprobat prin Ordinul inspectorului-șef nr. 136/2018, la data de 14.05.2020, doamnei judecător Bogdan Camelia i-a fost comunicat Raportul Inspecției Judiciare nr. 20-1342 din 03.04.2020, cu termen de transmitere de către petentă a eventualelor obiecții/opțiunii de a nu formula obiecții în 7 zile de la data primirii raportului.

Prin adresa de înaintare către Consiliul Superior al Magistraturii a Raportului Inspecției Judiciare nr. 20-1342 din 08.04.2020, înregistrată la Consiliu sub nr. 1/10556/28.05.2020, Inspecția Judiciară a precizat că doamna judecător Bogdan Camelia nu a formulat obiecții.

II. Raportul nr. 20-1631 din 26.05.2020 al Inspecției Judiciare - Direcția de inspecție pentru judecători.

La data de 30.04.2020, a fost înregistrată la Inspecția Judiciară - Direcția de inspecție pentru judecători adresa președintelui Consiliul Superior al Magistraturii nr. 2/8289/24 04 2020, referitoare la cererea de apărare a independenței sistemului judiciar, formulată de doamna judecător Bogdan Camelia din cadrul Curții de Apel București, cu solicitarea de a se efectua verificările necesare în raport cu aspectele sesizate la punctul 3 din cererea doamnei judecător, înregistrată la Consiliul Superior al Magistraturii la data de 24.04.2020.

La punctul 3 al cererii doamnei judecător Bogdan Camelia, ce a fost atașată adresei transmise de președintele Consiliului Superior al Magistraturii, aceasta a solicitat apărarea independenței sistemului judiciar urmare a publicării pe site-ul www.csm1909.ro a articolului cu titlul „OFILIREA CAMELIEI - Judecătoarea Camelia

Bogdan a navalit peste CSM sa-i apere reputatia profesionala dupa un articol din Q Magazine in care ea si Vasilica Danilet erau denumite „personaje sinistre”. Camela s-a simtit lezata si de doua articole din Lumea Justitiei privind executia ex-ministrului Sorin Pantis in dosarul “Telepatia”. Membrii CSM i-au aratat usa, amintindu-i ca deja au avertizat-o ca i-a exasperat cu toanele ei”.

Doamna judecator a sustinut ca in acest articol „s-au strecurat elemente faptice care nu corespund realitatii, in sensul ca:

1. corolar cererilor de aparare a reputatiei, CSM mi-ar fi aratat usca, aspect care, daca ar fi adevarat, ar impiedica CSM sa-si exercite rolul constitutional de garant al independentei justitiei si sa verifice aspectele care ar constitui abd care de la principiile RULE OF LAW.

2. as fi fost sanctionata definitiv pentru fapte avand legatura cu modalitatea de solutizare a dosarului ICA, aspect care, daca ar fi adevarat, ar da posibilitatea domnului DAN VOICULESCU sa solicite rejudecarea dosarului in care a fost condamnat la 10 ani de inchisoare pentru savarsirea infractiuni de spalare a banilor corolar cu acoperirea prejudiciului executarea ordinului de confiscare”.

Doamna judecator a sustinut ca prin modalitatea de redare de catre jurnalisti a dreptului la replică se incita la abdicarea de la respectarea principiilor statului de drept, fiind ridiculizate demersurile de garantare a climatului legalitatii, fiind totodata demotivati magistratii sa sesizeze Consiliul Superior al Magistraturii in ipoteza in care „jurnalistii colaboratori ai trustului domnului infractor Dan Voiculescu submineaza autoritatea lucrului judecat al hotararilor penale definitive”.

In cadrul verificarilor efectuate de Inpectia Judiciara, a fost identificat articolul din presa online, invocat de doamna judecator Bogdan Camelia.

Astfel, s-a retinut ca, la data de 12.04.2020, pe site-ul www.lujur.ro a fost publicat articolul cu titlul „OFILIREA CAMELIEI – Judecatoarea Camelia Bogdan a navalit peste CSM sa-i apere reputatia profesionala dupa un articol din Q Magazine in care ea si Vasilica Danilet erau denumite „personaje sinistre”. Camela s-a simtit lezata si de doua articole din Lumea Justitiei privind executia ex-ministrului Sorin Pantis in dosarul “Telepatia”. Membrii CSM i-au aratat usa, amintindu-i ca deja au

avertizat-o ca i-a exasperat cu toanele ei", care are următorul conținut: „Marti, 7 aprilie 2020, CSM a publicat Hotărârea nr. 44/2020 a Plenului, prin care Cameliei Bogdan i-au fost respinse trei solicitări de apărare a reputației profesionale/independentei sistemului judiciar. Supărarea Cameliei Bogdan a fost cauzată de mai multe articole de presa: trei de pe Lumea Justiției și unul din Q Magazine. În acesta din urma (din septembrie 2019, intitulat „12 motive pentru care Iohannis a respins-o pe Girbovan”), pe Cami a deranjat-o următorul pasaj, în care ea și alta vedeta Xrezist, judecătoarea Vasilica Danileț, erau catalogate drept „personaje sinistre”: „Niște forumuri dubioase ale magistraților populate de personaje sinistre precum Cristi Danileț și Camelia Bogdan, care, încălcând toate normele deontologice și statutare ale magistraturii, fac politica iohannisto-useristă sub flamura mișcării Urezist, împrăștiie pretutindeni minciuna potrivit căreia cel mai vertical și mai curajos luptător pentru independența justiției, ar fi, de fapt, asasinul tăcut al acesteia și cer Președintelui să încalce Constituția refuzând numirea lui Girbovan ca ministru fără niciun motiv de legalitate valid”. Râsul lumii este că CSM i a respins Cameliei Bogdan toate cererile de apărare a reputației profesionale. Deci inclusiv pe cea de mai sus, în care Cami este făcută „sinistra”. Cu alte cuvinte, fie și tacit, CSM a recunoscut valabilitatea acestui epitet în cazul judecătoarei suspendate. Doua dintre materialele de pe Luj.ro se refera la plângerea penală depusă de către fostul ministru al Comunicațiilor Sorin Pantiș la Secția pentru investigarea infracțiunilor din justiție, pe numele inculpatei Laura Kovesi. Mai exact, Pantiș o acuză pe Kovesi că a pus presiune pe completul de la CAB format din Camelia Bogdan și Mihai Alexandru Mihalcea, pentru ca judecătorii să pronunțe condamnări definitive în dosarul ICA Telepatia - care, de altfel, s-a și finalizat cu bine cunoscuta execuție generală din 2014, inclusiv în cazul fostului ministru. Al treilea text din Lumea Justiției care a inflammat-o pe Cami este o ediție a „Vorbilor de fumoar” din 8 august 2019, în care marcam împlinirea a 5 ani de la mascarada judiciară comisă în dosarul Telepatia. Tot nu s-a învățat minte. Firește, că CSM nu și-a pus mintea cu judecătoarea Bogdan, ci i-a arătat usa, explicându-i pentru a N-a oară cum stă treaba cu libertatea presei și cu faptul că mass media au voie să manifeste unele

exagerări în limbaj. Dar altceva vrem să scoatem în evidență: faptul că membrii Consiliului Superior al Magistraturii i-au amintit Cameliei Bogdan că nu e prima dată când îi scoate din tatani cu binecunoscutele ei cereri, care de care mai abracadabrante. Mai exact, Plenul CSM i-a adus în atenție judecătorești Hotărârile nr. 196 din 17 septembrie 2019, unde scrie negru pe alb că „formularea de către doamna Bogdan Camelia, cu caracter repetitiv, a unor astfel de cereri de apărare a reputației și independenței sistemului judiciar, de câte ori apreciază că în spațiul public apar afirmații care ar putea viza în mod generic și persoane din sistemul judiciar, fără a rezulta cu claritate acest aspect, ar duce la situația iminentă de a pune instituția Consiliului Superior al Magistraturii în postura de a analiza de fiecare dată posibilitatea afectării independenței sistemului judiciar ori de câte ori s-ar face afirmații referitoare la aspecte asupra cărora Plenul s-a pronunțat deja.

Procedând astfel, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii ar ajunge în situația de a uza în exces de acest instrument, ajungându-se în mod inevitabil în acest fel la minimizarea rolului conferit de legiuitorul constituant, respectiv cel de „garant al independenței justiției”. De asemenea, în legătura cu articolele propriu-zise în care Lumea Justiției amintea de execuția pusă în scenă în cauza "Telepatia", CSM îi pune în vedere Cameliei Bogdan că presa are tot dreptul să o critice pentru împrăviile din 2014, pentru care, de altfel, judecătorești a și fost exclusă din magistratură. Cu privire la susținerile doamnei judecător, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține faptul că termenii folosiți de jurnalistul semnat - 'făcătura' sau 'mascarada' cu privire la dosarul nr. 7

al Curții de Apel

ori 'pluton de execuție', referitor la completul investit cu soluționarea acestui dosar - nu pot fi considerați ca aducând atingere independenței sistemului judiciar, mai ales în contextul în care, așa cum s-a arătat și în motivele de respingere a altor cereri formulate de doamna judecător Bogdan Camelia pe aceeași temă, doamna judecător a fost sancționată disciplinar definitiv pentru abateri săvârșite. În legătura cu dosarul respectiv și în condițiile în care Curtea Europeană a Drepturilor Omului recunoaște presei dreptul de a recurge la o anumită doză de exagerare atunci când expune anumite chestiuni de interes general". Înainte să încheiem,

„Existam să citiți întreaga hotărâre a CSM anexata mai jos, întrucât veți vedea cum Consiliul ramane perplex când Camelia Bogdan invocă în cererea de apărare a reputației inclusiv dosarul fostului primar de București Sorin Opreșcu, în condițiile în care respectiva cauză nu are nici cea mai mică legătură cu solicitarea adresată CSM. De asemenea, veți vedea că nu a existat unanimitate în a o trimite pe Cami la plimbare, întrucât scorul a fost de 11 la 5. Noi cam bănuim cine sunt cei cinci membri care au vrut s-o spele pe judecătore, dar asta e alta poveste.”

În temeiul art. 75 alin. (1) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, doamna judecător Bogdan Camelia a formulat obiecții la raportul Inspecției Judiciare nr. 20-1631.

Astfel, doamna judecător Bogdan Camelia a arătat că Raportul Inspecției Judiciare nr. 20-1631, corolar publicării articolului de presă invocat în cererea de apărare a independenței sistemului judiciar, întocmit chiar de către inspectorul care a pronunțat soluția de clasare înfirmată de către domnul inspector-șef, care a generat prima excludere a petentei din magistratură prin sesizarea Secției pentru judecători, atrăgând oprobiul comunității internaționale, „este întocmit prin săvârșirea infracțiunii de fals în înscrisuri oficiale prin omisiune, în sensul că:

1. inspectorul „... deși cunoaște ex propriis sensibus faptele pentru care distinsul domn-inspector șef a deferit ONORATEI SECȚII PENTRU JUDECĂTORI acțiunea disciplinară în cauza anterioară care au generat prima mea excludere din magistratură omite a preciza că faptele pentru care s-a dispus sesizarea SECȚIEI PENTRU JUDECĂTORI au vizat o presupusă incompatibilitate derivând din diseminarea cunoștințelor anticorupție. Clasarea pentru abaterea constând în abținerea de a soluționa dosarul domnului DAN VOICULESCU rămând acțiunea, nefiind atacată nici măcar de FUNDAȚIA FACIAS, care a intervenit în procedura disciplinară exercitată împotriva mea”.

Petenta-a-mai solicitat „a se evidenția-dacă împotriva inspectorului Marianu Mireu s-au exercitat presiuni de către distinsul domn inspector-sef”.

De asemenea, doamna judecător Bogdan Camelia a arătat că inspector-șef al Inspecției Judiciare a avizat respectivul raport „fără să evidențieze că prin toate rapoartele menționate în raportul antereferit nu a constatat că nu s-a constatat nicio neregulă în repartizarea/soluționarea dosarului domnului DAN VOICULESCU. În acest sens, solicit pe calea obiectiunilor, completarea raportului cu considerentele tuturor rapoartelor IJ menționate în cuprinsul acestora”.

Doamna judecător a mai solicitat un punct de vedere al președintelui Curții de Apel București, cu privire la posibilele nereguli în repartizarea dosarului domnului Dan Voiculescu completului prezidat de aceasta.

A mai susținut petenta că în cadrul verificărilor prealabile s-ar fi omis analizarea unor presupuse presiuni la care ar fi fost supus funcționarul care a redactat/supervizat redactarea Hotărârii Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr. 44/2020.

În susținerea obiecțiilor formulate, doamna judecător a depus rezoluțiile din data de 16.06.2016 și din data de 24.06.2016 din lucrarea cu nr. 1096/IJ/623/DIJ/2016, raportul de evaluare nr 38336/IJ/19.10.2017 al Agenției Naționale de Integritate, precum și un extras privind rezultatele de căutare pe Google cu privire la un judecător și adresa nr.2/9092/18.05.2020 a Consiliului Superior al Magistraturii.

Doamna judecător a mai menționat că reiterează cererea de publicare a susținerilor sale cu titlu de drept la replică, menționând că jurnaliștii nu au publicat dreptul său la replică pe site-ul publicației și că solicită „în executarea dreptului la replică dreptului de a formula obiecțiuni” a se publica pe site-ul Inspecției Judiciare rezoluțiile despre care face vorbire.

Cu ocazia formulării obiecțiilor, doamna judecător Bogdan Camelia a precizat că formulează plângere prealabilă împotriva raportului Inspecției Judiciare, pentru a putea fi atacat pe calea contenciosului administrativ și față de refuzul inspectorului-șef de a-i publica dreptul la replică pe site-ul Inspecției Judiciare.

Prin răspunsul la obiecții, Inspecția Judiciară a arătat că sunt neîntemeiate, având în vedere că vizează de fapt nemulțumirile petentei cu privire la aspectele

reținute de Consiliul Superior al Magistraturii în Hotărârea Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr. 44/05.03.2020, prin care au fost soluționate trei cereri de apărare a reputației profesionale, formulate anterior de către aceasta, doamna judecător expunând în cuprinsul obiecțiilor formulate critici referitoare la aspectele reținute în hotărârea menționată, pe care a contestat-o utilizând procedura prevăzută de art. 29 alin. (7) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, publicată, cu modificările și completările ulterioare.

Inspecția Judiciară a arătat că doamna judecător nu contestă situația de fapt reținută în cuprinsul raportului în legătură cu împrejurarea că, în articolul publicat pe site-ul <https://www.hju.ro/> la data de 12.04.2020 („OFILIREA CAMELIEI Judecătoreasa Camelia Bogdan a năvălit peste CSM să-i apere reputația profesională după un articol din Q Magazine în care ea și Vasilica Danileț erau denumite „personaje sinistre”. Cami s-a simțit lezată și de două articole din Lumea Justiției privind execuția ex-ministrului Sorin Pantis în dosarul „Telepatia”. Membrii CSM i-au arătat usa, amintindu-i că deja au avertizat-o că i-a exasperat cu toanele ei”), nu sunt aprecieri ale autorului, acesta limitându-se la redarea unor fragmente din Hotărârea nr. 44/05.03.2020 a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii, cu indicarea sursei și punând între ghilimele textul citat. Mai mult, Inspecția Judiciară a învederat că petenta nu a criticat următoarea concluzie din raport:

„(...) utilizarea sintagmei „CSM nu și-a pus mintea cu judecătoreasa Bogdan, ci i-a arătat usa (...)” în cuprinsul articolului a fost făcută în scopul de a capta atenția publicului, prin utilizarea unor structuri și expresii cu sens figurat pentru a obține impactul public scontat.

Această frază nu poate fi calificată drept un afront la independența sistemului judiciar și nu are cum să constituie un element inhibitor pentru alți magistrați care ar dori să solicite Consiliului Superior al Magistraturii apărarea reputației și a independenței profesionale”.

De asemenea, Inspecția Judiciară a arătat că sunt nereale susținerile doamnei judecător Bogdan Camelia, conform cărora inspectorul judiciar, deși ar fi cunoscut raptele pentru care s-a exercitat acțiunea disciplinară care a generat prima sa

excludere din magistratură, ar fi omis a le preciza în cuprinsul raportului, din moment ce la filele 8 și 9 ale raportului este o secțiune intitulată „Aspecte referitoare la lucrarea nr. 1096/IJ/623/DIJ/2016 a Inspecției Judiciare în cadrul căreia

„Camelia Bogdan”, în cuprinsul căreia sunt prezentate sintetic motivele pentru care

și soluția pronunțată de Înalta Curte de Casație și Justiție în legătură cu faptele reținute în sarcina judecătorului în lucrarea respectivă.

Inspekția Judiciară a arătat că celelalte aspecte referitoare la împrejurarea că inspectorul șef a avizat raportul fără a face referiri la faptul că nu s-a constatat nicio neregulă cu privire la repartizarea aleatorie a dosarului domnului Dan Voiculescu, la solicitarea unui punct de vedere al președintelui Curții de Apel București cu privire la posibilele nereguli în repartizarea dosarului domnului Dan Voiculescu și la pretinsa omisiune de analizare a unor presupuse presiuni la care ar fi fost supus funcționarul care a redactat/supervizat redactarea Hotărârii Plenului Consiliul Superior al Magistraturii nr. 44/2020, exced cadrului verificărilor referitoare la cererea doamnei judecător Bogdan Camelia de apărare a independenței sistemului judiciar, și a apreciat că nu este necesară completarea raportului prin inserarea considerentelor tuturor rapoartelor Inspecției Judiciare care au vizat sesizările anterioare în raport de comentariile apărute în media cu privire la modul de instrumentare a dosarului ce îl viza pe domnul Dan Voiculescu și alții.

În concluzie, Inspecția Judiciară a apreciat că verificările s-au circumscris faptelor și împrejurărilor descrise în sesizare, nefiind posibilă extinderea acestora la împrejurări care nu au fost invocate sau care au făcut obiectul altor lucrări ale Inspecției Judiciare.

Față de cererile de apărare a independenței sistemului judiciar, formulate de doamna judecător Bogdan Camelia, Plenul reține următoarele:

În calitatea sa fundamentală de garant al independenței justiției, conținută de art. 133 alin. (1) din Constituția României, Consiliul Superior al Magistraturii apără corpul magistraților împotriva actelor de natură să aducă atingere independenței, imparțialității sau reputației profesionale a acestora.

Potrivit art. 30 alin. (1) teza finală din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, *„Sesizările privind apărarea independenței autorității judecătorești în ansamblul său se soluționează la cerere sau din oficiu de Plemul Consiliului Superior al Magistraturii”*.

Justiția, în statul de drept, este socotită o putere pe lângă celelalte puteri ale statului (art. 21 și art. 124 din Constituția României). Pentru aceasta este necesar să existe anumite garanții față de celelalte puteri ale statului, pentru a se evita politizarea și pentru a crea independența și imparțialitatea magistratului.

Articolul 1 pct. 4 din Constituția României consacră expres principiul separației și echilibrului puterilor legislativă, executivă și judecătorească. Potrivit acestui principiu raporturile dintre legislativ, executiv și puterea judecătorească sunt condiționate de respectarea principiului independenței magistraților și supunerii lor numai legii, prevăzut de art. 123 din Constituție.

De asemenea, potrivit art. 2 alin. (4) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, *„Orice persoană, organizație, autoritate sau instituție este datoră să respecte independența judecătorilor”*.

În raportul Singhvi către Comisia drepturilor omului a ONU din 1987 (pct. 75), se precizează că *„principiile independenței și imparțialității sunt pietrele de temelie ale motivării și legitimității funcției judiciare în orice stat”*.

În „Principiile fundamentale referitoare la independența magistratului”, adoptate la Milano în anul 1985 și confirmate de Adunarea Generală a O.N.U. (pct.1) se prevede că *„independența magistraturii trebuie garantată de către stat și enunțată în Constituție sau altă lege națională, iar toate instituțiile guvernamentale sau altele trebuie să o respecte”*.

Conform Recomandării CM/Rec(2010)12 a Comitetului de Miniștri către statele membre cu privire la judecători, respectiv independența, eficiența și responsabilitățile: *„Scopul independenței, astfel cum este prevăzut de articolul 6 al Convenției, este de a garanta fiecărei persoane dreptul fundamental de a fi examinată*

cazul său în mod echitabil, având doar la bază aplicarea dreptului și fără nicio influență nepotrivită” (Cap. I pct. 3). „Independența individuală a judecătorului este garantată de independența sistemului judiciar în ansamblul său. În acest sens, independența judecătorilor este un aspect fundamental al statului de drept” (Cap. I pct.4). „Judecătorii trebuie să beneficieze de libertatea neîngrădită de a soluționa în mod imparțial cauzele, în conformitate cu legea și cu propria apreciere a faptelor. Judecătorii trebuie să aibă puteri suficiente și să fie în măsură să le exercite pentru a-și îndeplini sarcinile lor și pentru a menține autoritatea și prestigiul justiției. Toate persoanele care au legătură cu un caz, inclusiv organismele publice sau reprezentanții lor, trebuie să se supună autorității judecătorilor” (Cap. I pct.5).

În Raportul RECJ 2014-2016 - Independența și răspunderea procurorilor - s-a admis că sistemul judiciar, în sensul său larg, nu se referă numai la judecători, ci și la procurori, astfel că atunci când se discută despre independența sistemului judiciar ar trebui să se aibă în vedere și subiectul independenței procurorilor.

Convenția de la Havana pentru prevenirea crimei și tratamentul delincvenților, adoptată la Congresul VIII al O.N.U., la pct. 4 prevede că „statele veghează ca procurorii să-și îndeplinească atribuțiile profesionale în deplină libertate, fără a face obiectul unor intimidări, hărțuiri, fără a suferi ingerințe nefondate și fără a fi se angaja, în mod nejustificat, responsabilitatea civilă, penală sau de altă natură”.

În Recomandarea (2000) 19 a Comitetului de Miniștri al statelor membre privind rolul urmăririi penale în sistemul de justiție penală, adoptată la data de 6 octombrie 2000 la cea de-a 724-a reuniune a delegațiilor miniștrilor, la pct. (11) din capitolul „Relația dintre procurorii publici și puterea executivă și legislativă” se prevede că „statele trebuie să ia măsurile adecvate pentru a asigura că procurorii publici își pot efectua îndatoririle și responsabilitățile o profesionale fără intervenție nejustificată sau expunere la responsabilitatea civilă, penală sau de alt tip”.

Independența magistraților nu constituie doar o garanție a statului pentru înfăptuirea justiției, ci în egală măsură, un drept și o obligație a magistraților. Independența este privită ca „atribut al funcției, care îi permite judecătorului să

acționeze în realizarea actului juridic și, mai ales, să decidă doar în baza legii și a propriei conștiințe, fără nici o subordonare sau influență”.

Independența nu este un privilegiu în interesul propriu al magistraților, ci în interesul statului de drept și al celor care caută și doresc înlăptuirea justiției. Aceasta îi este conferită magistratului în vederea protecției drepturilor persoanelor care apelează la justiție pentru a li se face dreptate și constă în responsabilitatea magistratului de a convinge, nu prin forța principiului autorității, ci a argumentelor raționale, temeinice, constituind astfel un mijloc de a asigura și păstra încrederea publicului în sistemul judiciar.

Pe de altă parte, reglementarea libertății de exprimare și a condițiilor de exercitare a acesteia este cuprinsă atât în norme interne, cât și în norme internaționale, ratificate sau adoptate de statul român.

Astfel, potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) și (6) din Constituția României, *„Libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, prin scris, prin imagini, prin sunete sau prin alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile însă, libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine”*, iar potrivit prevederilor art. 31 alin. (4) din legea fundamentală, *„mijloacele de informare în masă, publice și private, sunt obligate să asigure informarea corectă a opiniei publice”*.

Art. 10 alin. 1 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului prevede, în esență, că orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare, drept care cuprinde libertatea de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei fără amestecul autorităților publice și fără a ține seama de frontiere, iar alin. 2 al noiei convenționale stipulează că exercitarea acestor libertăți, ce comportă îndatoriri și responsabilități, poate fi supusă unor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni prevăzute de lege, care constituie măsuri necesare, într-o societate democratică, pentru (...) protecția reputației sau a drepturilor altora.

Libertatea de exprimare, prevăzută la art. 10 al Convenției Europene a Drepturilor Omului, este un drept fundamental, ce are un rol special în orice societate

democratică, putând fi catalogat chiar ca una dintre garanțiile acesteia, o condiție primordială a progresului (așa cum au considerat judecătorii Curții Europene a Drepturilor Omului în cauza *Handyside c. Regatului Unit*).

În jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului s-a subliniat în mod constant că dreptul la libertatea de exprimare consacrat de art. 10 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului nu este unul absolut, acesta fiind susceptibil de anumite restrângeri, în ipoteza în care folosirea libertății de exprimare este îndreptată împotriva unor valori pe care statul le poate în mod legitim apăra, cum ar fi autoritatea și imparțialitatea puterii judecătorești.

În cauza *Ghiulfer (Feri) Predescu contra României*, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat, prin decizia publicată în data de 27 iunie 2017, că România a încălcat art.10 din CEDO. Astfel, instanța europeană de contencios a drepturilor omului a reiterat faptul că, în ceea ce privește nivelul de protecție, art. 10 alin. 2 din Convenție nu are un domeniu de aplicare prea restrâns referitor la restricțiile privind dezbaterile asupra chestiunilor de interes public, libertatea jurnalistică presupunând chiar o eventuala exagerare sau chiar provocare (*Prager și Oberschlick împotriva Austriei*).

În special, s-a reamintit că libertatea de exprimare se aplică, de asemenea, „informațiilor” sau „ideilor” care ofensează, șochează sau deranjează.

Cu referire la rolul presei în cadrul dezbaterilor judiciare, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a arătat că aceasta are îndatorirea de a informa opinia publică asupra tuturor problemelor de interes general, iar printre acestea se află și cele care privesc modul de funcționare a justiției, instituție esențială într-o societate democratică.

Locul central pe care îl ocupă presa se datorează responsabilității sale de a informa și de a veghea la respectarea regulilor democrației. Desigur, aceste îndatoriri ale presei trebuie exercitate cu bună-credință, jurnalistul având obligația de a informa în mod corect și obiectiv opinia publică asupra temelor majore, de interes general.

Rezoluția 1003 (1993) a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei cu privire la etica jurnalistică, prin art. 1 stabilește că, suplimentar la drepturile și

obligățiile juridice stabilite de către normele juridice respective, presa mai are o responsabilitate etică față de cetățeni și societate, care trebuie accentuată la momentul actual, când informarea și comunicarea joacă un rol major în formarea atitudinii personale a cetățenilor și dezvoltarea societății și a vieții democratice.

De aceea, s-a arătat că principiul de bază al eticii jurnalismului este diferențierea dintre știri și opinii, astfel încât acestea să nu fie confundate, arătându-se că știrile sunt informații, în timp ce opiniile exprimă gânduri, idei, convingeri sau judecăți de valoare ale mijloacelor de informare în masă, editorilor sau ziariștilor (art. 3) și că difuzarea știrilor trebuie să fie bazată pe adevăr, asigurată prin mijloace adecvate de verificare și demonstrare și pe imparțialitate în prezentare, descriere și narare (art. 4).

În art. (5) al Rezoluției se arată că *„exprimarea opiniilor poate consta în reflecții sau comentarii asupra unor idei generale sau în observații privind informații având legătură cu evenimente concrete. Deși opiniile sunt inevitabil subiective și, prin urmare, nu pot și nu trebuie să fie supuse criteriului adevărului, ele trebuie totuși exprimate într-o manieră onestă și etică”*.

În considerarea rolului mass-media în formarea atitudinii personale a cetățenilor și dezvoltarea societății și a vieții democratice, Codul deontologic al ziaristului impune jurnalistului obligația de a da publicității numai informații de a căror veridicitate este sigur, respectiv după ce în prealabil le-a verificat, atrăgându-i-se atenția că nu are dreptul să prezinte opiniile sale drept fapte și că știrea de presă trebuie să fie exactă, obiectivă și să nu conțină păreri personale.

Toate aceste principii capătă și mai multă importanță atunci când vin în contact cu activitatea de înfăptuire a justiției, fiind consacrat faptul că presa are sarcina de a comunica informații și idei legate de cauzele aflate pe rolul instanțelor (Cauza Sunday Times contra Marea Britanie), deoarece administrarea justiției servește colectivității în ansamblul ei și necesită cooperarea unui public bine informat.

Plenul va analiza cererile formulate de doamna judecătorescă Bogdan-Camelia, având în vedere aspectele de fapt și motivele invocate de doamna judecătorescă, precum și cadrul normativ mai sus evocat, privind, pe de o parte, rolul Consiliului Superior al

Magistraturii de a apăra independența autorității judecătorești în ansamblul său, iar pe de altă parte, exercitarea dreptului la liberă exprimare.

1. Prin cererea care face obiectul Raportului Inspecției Judiciare nr. 20-1342 din 08.04.2020 (punctul 7 de pe ordinea de zi a prezentei ședințe, la care a fost anexat punctul 8), doamna judecător Bogdan Camelia a invocat articolul publicat la data de 23.03.2020 pe site-ul www.hyu.ro la rubrica „Vorbe de fumocari, cu un titlu conținut: „Consiliul Superior al Magistraturii are grijă de noi: știe că stăm la izolare, așa că s-a gândit să ne ofere un motiv de distracție. Mai precis, a pus pe ordinea de zi două cereri formulate de către vestita judecătoare suspendată Camelia Bogdan, de la Curtea de Apel București. Când va avea loc Plenul CSM și ce solicită Cameluța puteți afla făcând click aici.”

Prin același articol de presă, se face trimitere la articolul publicat pe adresa de internet <http://juri.ro/csm-da-din-nou-ochii-cu-camelia-bogdan> la data de 23.03.2020, sub titlul „CSM da din nou ochii cu Camelia Bogdan”, prin care s-au afirmat aspectele reținute în raportul Inspecției Judiciare, astfel cum s-a arătat mai sus.

Plenul reține că, din motivele invocate de doamna judecător Bogdan Camelia în cererea formulată, se deduce faptul că maniera de exprimare a jurnalistului a fost interpretată de petentă în sensul că soluționarea cererilor de apărare a independenței sistemului judiciar ar reprezenta subiecte de amuzament pentru Consiliul Superior al Magistraturii, în acest mod, autoarea cererii invocând o posibilă percepție generată de conținutul articolului care ar afecta independența sistemului judiciar.

Contextul afirmațiilor făcute în cuprinsul articolului atașat cererii de apărare a independenței sistemului judiciar este creat chiar de autorul articolului, care permite utilizarea deschiderii unor pagini noi prin trimitere la alte articole în care este prezentat atât faptul că la data de 26.03.2020 urmau a fi soluționate două cereri formulate de doamna judecător Bogdan Camelia de apărare a independenței sistemului judiciar, cât și faptul că în ședința anterioară a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii, din data de 05.03.2020, au fost respinse alte solicitări considerate drept asemănătoare, formulate de același judecător.

În consecință, conținutul articolului are o bază reală confirmată de trimiterile succesive la informații publicate pe pagina de internet a Consiliului Superior al Magistraturii.

Plenul apreciază că modalitatea în care Consiliul Superior al Magistraturii își desfășoară activitatea nu poate fi influențată de conținutul unui articol de presă și, cu atât mai mult, independența autorității judecătorești în ansamblul său nu poate fi afectată, nici măcar într-o manieră indirectă, prin utilizarea unor expresii gazetărești care nu depășesc limitele libertății de exprimare. De altfel, jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului acceptă autorilor de articole de presă „*recurgerea la o anumită doză de exagerare, chiar de provocare*” (cauza Dalban contra României).

În concluzie, prezentarea faptului că pe ordinea de zi a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii fuseseră incluse două cereri ale doamnei judecător Bogdan Camelia, în contextul respingerii a trei asemenea cereri în ședința anterioară, cu nuanțarea în stil ziaristic a acestei situații, se circumscrie activității de informare a publicului, desfășurată în mod echilibrat și în limitele date de reglementările ce vizează libertatea de exprimare, astfel că nu constituie o atingere a independenței autorității judecătorești în ansamblul său.

Pentru aceste considerente, Plenul va respinge cererea privind apărarea independenței sistemului judiciar în ansamblul său, ce face obiectul Raportului Inspecției Judiciare 20-1342 din 08.04.2020.

II. Prin cererea care face obiectul Raportului Inspecției Judiciare nr. 20-1631 din 26.08.2020 (punctul 8 de pe ordinea de zi a prezentei ședințe, conexas la punctul 7), doamna judecător Bogdan Camelia a invocat articolul publicat la data de 12.04.2020 pe site-ul www.lujr.ro, sub titlul „*OFILIREA CAMELIEI – Judecătorea Camelia Bogdan a navalit peste CSM să-i apere reputația profesională după un articol din Q Magazine în care ea și Vasilica Danilet erau denumite „personaje sinistre”*”. Cami s-a simțit lezată și de două articole din Lumea Justiției privind *exaltarea ex-ministrului Sorin Pantis în dosarul “Telepatia”, Membrii CSM i-au ordonat usa, amintindu-i că deja au avertizat-o că i-a exasperat cu toanele ei*”, al cărui conținut a fost prezentat mai sus.

În acord cu jurisprudența Înaltei Curți de Casație și Justiție (Decizia nr. 2869/27.10.2016 - Secția de contencios administrativ și fiscal), Plenul reține că este îndatorirea presei, într-o societate democratică, să comunice informații și idei despre toate problemele de interes general, nu numai pentru informațiile sau ideile acceptate ori considerate drept inofensive sau indifferente, ci și pentru cele care lovesc, șochează sau neliniștesc: aceasta este dorința pluralismului, toleranței și neutralității deschise, fără de care nu există societate democratică (Cornelia Popa împotriva României, nr. 17437/03, publicată în M.Of. nr. 31 din 06 ianuarie 2012).

Plenul reține că, în articolul indicat de doamna judecător Bogdan Camelia, autorul citează fragmente din Hotărârea nr. 44/05.03.2020 a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii, prin care au fost soluționate alte cereri de apărare a independenței sistemului judiciar, formulate de același judecător, iar comentariile realizate de autor, chiar dacă, pe alocuri, mai acide și incisive, vin în susținerea preocupării legitime a presei care reprezintă într-adevăr unul din mijloacele de care dispun responsabili politici și opinia publică pentru a se asigura că judecătorii se achită de înaltele lor responsabilități conform scopului constitutiv și misiunii care le este încredințat (Prager și Oberschlick, pct. 34).

Pe de altă parte, analizarea Hotărârii Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr. 44/05.03.2020, invocată de doamna judecător, nu poate avea loc în cadrul prezentei proceduri, competența de soluționare a unei astfel de cereri fiind prevăzută de art. 29 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare. De altfel, doamna judecător Bogdan Camelia a precizat că va contesta hotărârea menționată în condițiile legii.

De asemenea, în acord cu aprecierile Inspecției Judiciare, Plenul consideră că utilizarea sintagmei „CSM nu și-a pus mintea cu judecătoria Bogdan, ci i-a umblat usa (...)” în cuprinsul articolului a fost făcută în scopul de a capta atenția publicului, prin utilizarea unor structuri și expresii cu sens figurat pentru a obține impactul public scontat. Astfel, această sintagmă nu poate fi calificată drept un afront la independența sistemului judiciar și nu are cum să constituie un element inhibitor pentru alți

magistrați care ar dori să sesizeze Consiliul Superior al Magistraturii cu cereri în temeiul art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Referitor la celelalte aspecte referitoare la împrejurarea că inspectorul-șef al Inspecției Judiciare a avizat raportul fără a face referiri la faptul că nu s-a constatat nicio neregulă cu privire la repartizarea aleatorie a dosarului domnului Dan Voiculescu, redactarea hotărârilor Consiliului Superior al Magistraturii, precum și la sollicitarea unui punct de vedere al președintelui Curții de Apel București cu privire la posibilele nereguli în repartizarea dosarului domnului Dan Voiculescu ori la acordarea dreptului la replică doamnei judecător, Plenul constată că exced cadrului prezentei proceduri.

De asemenea, Plenul apreciază că sunt întemeiate răspunsurile Inspecției Judiciare la obiecțiile formulate de doamna judecător Bogdan Camelia și, ca atare, aceste obiecții nu pot fi primite.

Pentru aceste considerente, Plenul va respinge cererea privind apărarea independenței sistemului judiciar în ansamblul său, ce face obiectul Raportului Inspecției Judiciare 20-1631 din 26.05.2020.

Față de cele expuse, în temeiul dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți.

PLENUL CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII HOTĂRĂȘTE

Art.1 - Conexează cererile de apărare a independenței sistemului judiciar, în ansamblul său, formulate de doamna **BOGDAN CAMELIA**, judecător suspendat din funcție. (majoritate: 15 voturi DA, 3 voturi NU)

Art.2 - Respinge cererile de apărare a independenței sistemului judiciar, în ansamblul său, formulate de doamna **BOGDAN CAMELIA**, judecător suspendat din funcție. (majoritate: 4 voturi pentru Admitere, 14 voturi pentru Respingere)

Art.3 - Prezenta Hotărâre nr. 110/11.06.2020 se comunică Inspecției Judiciare
și doamnei judecător **BOGDAN CAMELIA**.

Data în București, la data de 11 iunie 2020

Președinte,

Judecător Nicoleta Margareta ȚÎNȚ

